

Séance ordinaire du 6 décembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de décembre deux mille dix, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

#### **CV-2010-12-06**

Une personne lit un texte concernant la négociation de la convention collective des professionnels et le dépose.

---

#### **CV-2010-12-07**

#### **Suspension de la séance pour tenir la séance extraordinaire relative au programme triennal des immobilisations**

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

À 19 h 35, de suspendre la présente séance pour tenir la séance extraordinaire prévue pour le même jour, à 19 h 30.

Adoptée à l'unanimité

---

Séance extraordinaire du 6 décembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance extraordinaire ce sixième jour du mois de décembre deux mille dix, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2010-12-08**

### **Période de questions**

Environ 100 personnes assistent à la séance. Personne ne prend la parole.

## **CV-2010-12-09**

### **Adoption du programme triennal des immobilisations pour les années financières 2011, 2012 et 2013**

Réf. : [DG-2010-188](#)

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le programme triennal des immobilisations pour les années financières 2011, 2012 et 2013, tel qu'il est annexé à la présente résolution, compte tenu de l'exercice de priorisation qui sera effectué et visant à ce que le montant d'emprunt net n'excède pas 35 millions de dollars pour l'année 2011.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-12-10**

La conseillère Anne Ladouceur présente les faits saillants du programme triennal des immobilisations pour les années financières 2011, 2012 et 2013 et elle remercie les membres du comité des finances de la Ville pour le travail effectué.

## **CV-2010-12-11**

### **Période d'intervention des membres du conseil**

Un membre du conseil de la Ville prend la parole.

---

**CV-2010-12-12****Période de questions**

Personne ne prend la parole.

---

**CV-2010-12-13****Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

À 19 heures 40, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

**Reprise de la séance ordinaire du 6 décembre 2010**

Séance ordinaire du 6 décembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de décembre deux mille dix, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2010-12-14****Reprise de la séance ordinaire**

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

À 19 heures 40, de reprendre la séance ordinaire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-15****Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 décembre 2010, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 5.5, 5.6, 7.2, 9.4, 9.5 et 10.1 intitulées:

**« Ressources humaines**

Transaction de fin d'emploi à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis et l'employé concerné par celle-ci

Réf. : RH-2010-128

**Ressources humaines**

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et l'employée concernée par celle-ci

Réf. : RH-2010-150

**Affaires juridique et greffe**

Règlement hors cour dans la poursuite opposant la Ville à Sanimax ACI inc.

Réf. : AGR-2010-044

**Environnement et infrastructures**

Adoption du budget 2010 amendé de la Société de transport de Lévis et financement de la contribution de la Ville

Réf. : EI-2010-070 et EI-2010-070-C-1

**Environnement et infrastructures**

Approbation du Règlement numéro 102,1 de la Société de transport de Lévis

Réf. : EI-2010-106

**Police**

Suspension d'un policier de la Direction du service de police

Réf. : POL-2010-052 »

et par l'ajout de l'affaire suivante :

**« Développement**

Financement de la dépense relative aux travaux de démolition de la résidence située au 4701, rue Christophe-Colomb (secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2010-255](#) »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-16**

**Période de questions**

Environ 100 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

**CV-2010-12-17**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 novembre 2010 et de la séance extraordinaire du 29 novembre 2010**

ATTENDU QU'une copie des procès-verbaux a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la Ville tenues les 15 et 29 novembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-18**

##### **Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires de certains membres du conseil de la Ville**

La déclaration des intérêts pécuniaires des conseillères Ann Jeffrey et Janet Jones est déposée.

---

#### **CV-2010-12-19**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances des comités exécutifs des 8, 9, 15, 16 et 23 novembre 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 8, 9, 15, 16 et 23 novembre 2010 est déposé.

---

#### **CV-2010-12-20**

##### **Appui à la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches et à la Coalition pour le maintien des comtés en région**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'appuyer les démarches de la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches et de la Coalition pour le maintien des comtés en région auprès des autorités concernées et de transmettre la présente résolution au ministre responsable de la région Chaudière-Appalaches, au président de la Coalition pour le maintien des comtés en région ainsi qu'aux députés, aux présidents et aux maires de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-21**

##### **Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, concernant l'officier affecté à la santé et la sécurité au travail**

Réf. : [RH-2010-132](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Lévis, concernant l'officier affecté à la santé et la sécurité au travail représentant les travailleurs lors d'une intervention, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-132.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-22**

##### **Titularisation d'une secrétaire du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme**

Réf. : [RH-2010-138](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Mélanie Chénard au poste régulier à temps complet de secrétaire du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-23**

##### **Retraite progressive d'un employé du Service de l'urbanisme de l'arrondissement Desjardins et lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP**

Réf. : [RH-2010-135](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la retraite progressive de Michel Dion, inspecteur en bâtiment du Service de l'urbanisme de l'arrondissement Desjardins, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-135.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-24**

##### **Transaction et quittance à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et la personne concernée par celle-ci**

Réf. : [RH-2010-134](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la transaction et quittance à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et la personne concernée par celle-ci, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-134.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-25**

##### **Entente à intervenir l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis et l'employé concerné par celle-ci**

Réf. : [RH-2010-136-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'accepter la demande de congé de Michel Hallé, directeur-adjoint du Développement, selon les modalités prévues à l'entente annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-136-R-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-26**

##### **Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

#### **CV-2010-12-27**

##### **Entente intermunicipale à intervenir avec certaines municipalités concernant la fourniture de services de secrétariat**

Réf. : [AGR-COU-2010-002](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente intermunicipale à intervenir avec la MRC de l'Islet, la MRC de la Côte-de-Beaupré, la MRC de Bellechasse, la Ville de La Pocatière, la Ville de Montmagny et la Ville de Saint-Raymond concernant la fourniture de services de secrétariat par la Ville de Lévis, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGR-COU-2010-002.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-28**

**Appui à l'Office municipal d'habitation de Lévis**Réf. : [DG-2010-178](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'appuyer l'Office municipal d'habitation de Lévis dans ses démarches visant :

- à demander à la Société canadienne d'hypothèques et de logement de maintenir ses investissements à la hauteur des sommes requises par le Plan québécois des infrastructures pour la mise à niveau, l'entretien et la modernisation des bâtiments et logements du parc d'habitations à loyer modique publiques gérés par les offices d'habitation, afin de combler le déficit d'entretien de cet important patrimoine immobilier collectif;
- à appuyer la Société d'habitation du Québec dans ses démarches auprès du gouvernement du Québec et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement afin de respecter les engagements d'investissements figurant au Plan québécois des infrastructures pour le logement social public.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-29****Renouvellement de l'adhésion de la Ville à l'Union des municipalités du Québec**Réf. : [DG-2010-184](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De renouveler l'adhésion de la Ville à l'Union des municipalités du Québec, incluant le service offert par le Centre de ressources municipales.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-30****Prêt de la salle Raymond-Blais à la Fraternité des policiers de Lévis**Réf. : [DG-2010-185](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De prêter gracieusement la salle Raymond-Blais à la Fraternité des policiers de Lévis pour la tenue d'un dépouillement d'arbre de Noël le 12 décembre 2010.

Adoptée à l'unanimité



**CV-2010-12-31**

**Demande d'aide financière à la Fondation GDG, la Table de récupération hors foyer et au Fonds écomunicipalité IGA pour l'acquisition de couvercles de poubelle de type « ÉcoloTOP »**

Réf. : [EI-MR-2010-041](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser le Service des matières résiduelles à déposer des demandes d'aide financière à la Fondation GDG, à la Table de récupération hors foyer et au Fonds écomunicipalité IGA pour l'acquisition de couvercles de poubelle ÉcoloTOP.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-32**

**Modification du contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins**

Réf. : [EI-TE-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier le contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins attribué par la résolution CV-2009-07-83, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe 2 de la fiche de prise de décision EI-TE-2010-016, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-33**

**Modification de la résolution CV-2010-10-47 « Fermeture temporaire d'une partie du chemin de Îles (secteur Pintendre) »**

Réf. : [EI-GEN-2010-175](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2010-10-47 « Fermeture temporaire d'une partie du chemin des Îles (secteur Pintendre) » par le remplacement des mots et des chiffres « au cours des deux dernières semaines du mois de novembre 2010, pour deux périodes de 24 heures, les dates précises à être confirmées par le CN » par les mots et les chiffres « le 6 décembre 2010 de 9 h 30 à 20 h et le mardi 7 décembre 2010 à 20 h jusqu'au vendredi 10 décembre 2010 à 17 h »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-34****Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements d'intervention pour la Direction du service de la sécurité incendie**Réf. : [INC-2010-021](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements d'intervention pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 15 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-35****Modification de la résolution CV-2010-02-08 « Demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le projet d'aménagement du parc Lavoisier et financement afférent »**Réf. : [DVC-EQR-2010-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De modifier la résolution CV-2010-02-08 « Demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le projet d'aménagement du parc Lavoisier et financement afférent » par la suppression, au troisième alinéa, des mots « , et ce, à la condition d'obtenir la subvention demandée »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-36****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-SPO-2010-028](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-37****Aide financière à des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-SOC-2010-041](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

- |   |          |
|---|----------|
| • Centre aide et prévention jeunesse de Lévis | 1 622 \$ |
| • Amalgame MDJ ouest                          | 1 965 \$ |

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-38**

**Entente à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le développement culturel de Lévis**

Réf. : [DVC-ART-2010-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De conclure l'entente à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le développement culturel de Lévis, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-020, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente et de désigner les personnes suivantes pour agir à titre de représentants de la Ville au comité de suivi de cette entente :

- Hélène Jomphe, chef du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme;
- Nathalie Ouellet, chef du Service des arts et de la culture;
- Suzanne Rochefort, chef du Service des bibliothèques.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-39****Aide financière à la Fondation du mémorial des militaires**Réf. : [DVC-ART-2010-019](#) et [DVC-ART-2010-019-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder à la Fondation du mémorial des militaires une aide financière de 5 500 \$ afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne et de mandater le Service des arts et de la culture pour élaborer un nouveau protocole d'entente à intervenir avec l'organisme au cours de l'année 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-40****Engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet de rénovation et de réaménagement de la Maison des aînés**Réf. : [DVC-2010-021](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De confirmer que le projet de rénovation et de réaménagement de la Maison des aînés est autorisé par le conseil de la Ville et de confirmer l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet, dans le cadre de la demande d'aide financière faisant l'objet de la résolution CV-2010-11-87.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-41****Rapport sur les indicateurs de gestion pour l'année 2009**Réf. : [FSA-2010-036](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De prendre acte du rapport sur les indicateurs de gestion 2009 et d'autoriser la Direction des finances et des services administratifs à transmettre ce rapport au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-42****Renouvellement du contrat intervenu avec GFI solutions d'affaires inc. concernant la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels**Réf. : [FSA-TI-2010-008](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De renouveler le contrat concernant la fourniture de service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels intervenu avec GFI solutions d'affaires inc., au prix de 161 025,12 \$, plus taxes, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-43**

**Demande à la Société d'habitation du Québec pour l'obtention de logements supplémentaires dans le cadre des programmes Logement abordable Québec, volet social et communautaire, et Accès logis Québec**  
 Réf. : [URBA-PSU-2010-025](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
 Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander à la Société d'habitation du Québec d'accorder 375 unités de logements supplémentaires dans le cadre des programmes Logement abordable Québec, volet social et communautaire, et Accès logis Québec et en conséquence, de prévoir un montant au programme triennal des immobilisations 2011-2012-2013 pour permettre la réalisation de ces unités de logements et ainsi combler les besoins de nouveaux logements sociaux.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-44**

**Modification à la résolution CV-2008-08-25 « Acquisition de terrains dans le cadre du réaménagement de la sortie 305 de l'autoroute Jean-Lesage (échangeur Lagueux, secteur Saint-Nicolas) et financement afférent »**  
 Réf. : [DEV-2010-278](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
 Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De modifier la résolution CV-2008-08-25 « Acquisition de terrains dans le cadre du réaménagement de la sortie 305 de l'autoroute Jean-Lesage (échangeur Lagueux, secteur Saint-Nicolas) et financement afférent » par la suppression du cinquième alinéa.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-45**

**Modification de la résolution CV-2010-11-62 « Offre du Canadien National modifiant les contrats existants entre la Ville et cette société »**  
 Réf. : [DEV-2010-280](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
 Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2010-11-62 « Offre du Canadien National modifiant les contrats existants entre la Ville et cette société » par l'ajout, après la date du « 1<sup>er</sup> décembre 2010 », des mots et des chiffres « et de financer cette dépense au montant maximal de 81 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-46**

**Acquisition de servitudes sur une partie des lots 4 188 279 et autres du cadastre du Québec (rue de l'Orée, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2010-047](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir à titre gratuit les servitudes suivantes :

- une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 4 188 279 et 4 215 281 du cadastre du Québec d'une superficie de 116,7 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1034;
- une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 4 188 329 et 4 188 331 du cadastre du Québec d'une superficie de 150 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1034;
- une servitude d'égout pluvial et de passage sur une partie des lots 4 188 297, 4 188 298 et 4 188 299 du cadastre du Québec d'une superficie de 166,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1034;
- une servitude de maintien de bassin de rétention sur une partie des lots 4 188 299 4 188 300, 4 346 239 et 4 346 240 du cadastre du Québec d'une superficie de 820,3 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1034;
- une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 4 188 311 et 4 346 213 du cadastre du Québec d'une superficie de 105 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1035;
- une servitude d'égout pluvial sur une partie du lot 4 346 226 du cadastre du Québec d'une superficie de 108,5 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1035;
- une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 4 188 301 et 4 346 238 du cadastre du Québec d'une superficie de 110,7 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de François Harvey, arpenteur-géomètre, minute 1035;

les frais relatifs à ces transactions à être assumés par Lotus développement inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-12-47**

**Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égouts situé sur une partie des lots 4 537 874 et 4 537 875 du cadastre du Québec et de la servitude afférente (boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-242](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux réalisés sur une partie des lots 4 537 874 et 4 537 875 du cadastre du Québec a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égouts situé sur une partie de ces lots, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau, de même que le passage sur l'allée de circulation, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les condos de Ravenne inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-48**

**Acquisition d'une servitude d'aqueduc et d'égouts sur une partie des lots 4 271 388 et 4 271 389 du cadastre du Québec (chemin Bolduc, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2010-272](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'aqueduc et d'égouts sur une partie des lots 4 271 388 et 4 271 389 du cadastre du Québec d'une superficie de 960,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-272, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-49**

**Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 156 516 du cadastre du Québec (rue de Lauzon, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-277](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De confirmer que la partie du lot 2 156 516 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 12,4 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-277, est affectée à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-50**

**Candidature de Lévis au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2011***

Réf. : [DEV-2010-290](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la mise en candidature de la Ville de Lévis au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2011* organisé par Tourisme Chaudière-Appalaches, dans la catégorie « Services touristiques »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-51**

**Acceptation de la promesse de vente des lots 2 059 861 et autres du cadastre du Québec (voie ferrée, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-279](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'accepter la promesse de vente de La compagnie du chemin de fer de Québec central des lots 2 059 861, 2 059 864, 2 059 872 et 2 295 803 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-279, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-52**

**Contrat de prêt à usage à intervenir avec la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches concernant l'utilisation d'une partie du lot 2 433 283 du cadastre du Québec (Terrasse de Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-296](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches concernant l'utilisation par celle-ci d'une partie du lot 2 433 283 du cadastre du Québec aux fins de marché de Noël extérieur, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-296 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-53**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement Îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-108-R-1](#)



La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis. Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur.

Ce projet de règlement est plus amplement présenté par Pierre Marcotte, urbaniste et architecte et directeur de projet chez Daniel Arbour & associés ainsi que par Julie Tremblay, directrice adjointe de l'Urbanisme et des arrondissements.

La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer.

Quelques personnes émettent des commentaires et posent des questions auxquelles ils répondent.

Une personne dépose un document concernant le Vieux-Lévis.

#### **CV-2010-12-54**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**

Réf. : [AGR-2010-045](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable à la location d'équipements sportifs et récréatifs.

#### **CV-2010-12-55**

##### **Avis de motion du Règlement établissant les tarifs en matière d'urbanisme**

Réf. : [URBA-2010-041-R-1](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement établissant les tarifs en matière d'urbanisme.

Ce règlement a pour objet de prévoir les tarifs applicables en matière d'urbanisme.

#### **CV-2010-12-56**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau**

Réf. : [FSA-TRE-2010-020](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau.

Ce règlement a pour objet de prolonger jusqu'au 31 décembre 2011 le délai permettant au propriétaire d'un immeuble existant lors de l'entrée en vigueur du Règlement RV-2006-05-70 de se conformer à ce règlement en procédant à l'installation d'un compteur d'eau.

---

#### **CV-2010-12-57**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (route Lallemant, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2010-134](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'agrandir l'aire d'affectation AIRE DE CONSOLIDATION URBAINE, située de part et d'autre de la route Lallemant, à même une partie de l'affectation RESSOURCES et à même une partie de l'aire d'affectation INDUSTRIELLE du Parc industriel Lauzon et de modifier en conséquence le périmètre d'urbanisation.

---

#### **CV-2010-12-58**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme, demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (route Lallemant, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2010-134](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document concernant les modifications à apporter au plan et aux règlements d'urbanisme, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-134.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de Lévis de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement et que pour les fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-12-59**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 234 et le Règlement de lotissement no 236 de l'ex-Ville de Lévis (développement îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-148](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 234 et le Règlement de lotissement no 236 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-11-10.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-60**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle (aire de consolidation urbaine près du chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [URBA-2010-128](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de créer, dans le secteur Saint-Nicolas, une aire « Consolidation urbaine » à même une aire « Expansion à très long terme » ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2010-10-10 modifiant le Règlement de contrôle intérimaire RV-2008-07-77 sur la gestion de la fonction résidentielle.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-61**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-146](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de permettre les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou à des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, et ce, dans la rive, dans l'environnement riverain et lors du déboisement effectué à proximité des cours d'eau;
- ✓ de prévoir que toutes les constructions et tous les ouvrages et travaux prohibés dans les zones de mouvement de terrain et de forte pente peuvent être autorisés par le conseil de la Ville en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Règlement RV-2010-10-11 modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-11-15.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2010-12-62

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-147](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de permettre, dans la rive et l'environnement riverain, les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou à des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2010-10-12 modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-11-13.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-63**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (zones à risques de mouvements de terrain et fortes pentes constituées de dépôts meubles dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2010-149](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-10-13 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes, tel que lu par la greffière.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-64**

**Financement de la dépense relative aux travaux de démolition de la résidence située au 4701, rue Christophe-Colomb (secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-255](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser le financement de la dépense relative aux travaux de démolition de la résidence située au 4701, rue Christophe-Colomb (secteur Lévis) au montant maximal de 11 000 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-12-65**

**Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2010-12-66**

**Félicitations aux récipiendaires du Gala Victoris Desjardins 2010**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les personnalités lévisiennes suivantes qui ont été honorées lors de la 42<sup>e</sup> édition du Gala Victoris Desjardins qui s'est tenu le 1<sup>er</sup> décembre 2010 :

- Denis Servais, lauréat du titre de *Bâtitseur du Gala Victoris 2010* ;
- Kalyna Roberge, lauréate du titre *d'Athlète féminine individuelle internationale* ;
- Laurent Dubreuil, lauréat du titre *d'Athlète masculin individuel au niveau national* ;
- Denis Therrien, lauréat d'un Grand Victoris honorifique pour souligner son apport exceptionnel au sport amateur des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-12-67**

### **Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant un programme d'évaluation plafonnée. Une autre personne dépose une pétition concernant un développement dans le secteur Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un document sur les gaz à effet de serre et un autre sur les changements climatiques.

## **CV-2010-12-68**

### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 22 heures 20, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---